

Curriculum Vitae

Contact Information

謝舒凱 Dr. Shu-Kai Hsieh

*Graduate Institute of Linguistics/
Neurobiology and Cognitive Science Center*
National Taiwan University
No.1, Sec. 4, Roosevelt Rd.,
Taipei, Taiwan (10617)

E-mail: shukaihsieh@ntu.edu.tw

Tel: +886-2-3366-4104#307

Education

- 2000 - 2006 Ph.D in Computerlinguistik (Computational linguistics), Universität Tübingen, Germany.
- 1999 - 2000 Diplom course at Institut für Machinelle Sprachverarbeitung (IMS), Universität Stuttgart, Germany.
- 1996 - 1998 Pre-master Certificate of Information Science of University of Massachusetts Dartmouth, USA. Grade: cum laude.
- 1995 - 1998 Master degree of Linguistics, Catholic Fu-Jen University.
Grade: magna cum laude.
- 1988 -1993 Bachelor degree of Philosophy. National Taiwan University.

Professional Experience

- 2015 - Associate Professor, Graduate Institute of Linguistics, National Taiwan University.
- 2010 - 2015 Assistant Professor, Graduate Institute of Linguistics, National Taiwan University.
- 2007 - 2010 Assistant Professor, Department of English, National Taiwan Normal University.
- 2006 - 2007 Assistant Professor, Department of Foreign Language and Literature, National ILan University.

- 2006.02-08 Post-doc fellow, Institute of Linguistics, Academia Sinica.
- 2006.10-12 Research assistant at CWN (Chinese Wordnet) Group, Institute of Linguistics, Academia Sinica.
- 1993 - 1995 Administrative Personnel in the Army.
- 1997 - 1998 Research assistant at CKIP (Chinese Knowledge and Information Processing) Group, Institute of Information Science, Academia Sinica.
- 1996 Real Estate Attorney.

Research Interest

Fields: Corpus and Computational Linguistics, Lexical Semantics, Morphology, Linguistic Philosophy and Pragmatics, Cognition and Language

Publications

Ph.D Dissertation

- 2006 Hsieh, Shu-Kai. Hanzi, Concept and Computation: A Preliminary Survey of Chinese Characters as a Knowledge Resource in Natural Language Processing. Tobias-lib: ub Tübingen, Germany.

Books

- 2018 謝舒凱 (譯註), 生成詞彙理論: 邁向計算語意的新視野。聯經出版社。[in press]。
- 2017 Huang, Chu-Ren, **Shu-Kai Hsieh**, and Keh-Jiann Chen. (eds). Mandarin Chinese Words and Parts of Speech: A corpus-based study. Routledge.
- 2006 **Shu-Kai Hsieh**. Hanzi, Concept and Computation: a preliminary survey of Chinese characters as a knowledge resource in Natural Language Processing. Tobias-lib: ub Tübingen, Germany.
- 2004 Hsieh, Shu-Kai and Katharina Sommer. Taiwanisch Wort für Wort. Reise Know-how Verlag Rump. ISBN: 3894163488. (in German)

Book Chapters

2018 Zhuo Jing-Schmidt and **Shu-Kai Hsieh**. Chinese Neologisms. *The Routledge Handbook of Applied Chinese Linguistics*. (in press).

Tang, Kuo-Ming and **Shu-Kai Hsieh**. Ontologizing Buddhist Digital Archives: Two Case Studies. In: Daniel Veidlinger (ed). *Buddhism and Digital Humanities volume*. De Gruyter. (in press).

Hsieh, Shu-Kai, Jia-Fai Hong, and Chu-Ren Huang. Extreme poverty of affixation in Chinese: rarely derivational and hardly affixational. *Cambridge Handbook of Chinese Linguistics*. (in progress). Cambridge University Press.

Hsieh, Shu-Kai et al. Entrenchment and Creativity in Chinese Quadrasyllabic Idiomatic Expressions. *Lecture Notes in Computer Science series. Volume 10709*, Springer.

Wang, Po-Ya and **Shu-Kai Hsieh**. #Irony or #Sarcasm - A Quantitative and Qualitative Study Based on Twitter. In: C-R. Huang, J-B Kim and Y. Harada (eds). *Studies in East Asian Linguistic (SEAL)*. (to be published).

2017

Lee, Chi-Yao, **Shu-Kai Hsieh**. Chinese Wordnet as Linked Data: From one-way Synset Mapping to Collaborative Interlingual Indexing. *Linguistic Issues in Language Technology*. Vol. 10, Issue.4.

謝舒凱. 語料庫建置工具的介紹。鄭錦全主編：華語文語料庫專書。

謝舒凱. 中文語料與詞彙知識地圖。鄭錦全主編：華語文語料庫專書。

2016

Hsieh, Shu-Kai. Chinese Semantics. In: Sin-Wai Chan (ed). *The Routledge Encyclopedia of the Chinese Language*.

Shih, Meng-Hsien and **Shu-Kai Hsieh**. Yet Another Resource to Sketch Word Behavior in Chinese Variation. In: Dong M., Lin J., Tang X. (eds)

Chinese Lexical Semantics. Lecture Notes in Computer Science, vol 10085. Springer.

Chu-Ren Huang, **Shu-Kai Hsieh** and Ruying Chang. (2016). From Classical Poetry to Modern Ontology: Bridging the knowledge divide with a linked data approach. In: C.R. Huang (ed). *Digital Humanities: Bridging the Divide*. The Humanities in Asia Book Series. Springer.

Chen, Minhsin and **Shu-Kai Hsieh**. (2016). Degree Modification in Mandarin: A Case Study of Creative Degree Modifier 各種 [Gezhong]. In: Chinese Lexical Semantics, Volume 9332 of the series Lecture Notes in Computer Science. pp 255-261.

- 2015 Huang, C-R. and **Shu-Kai Hsieh**. Chinese Lexical Semantics. In: William S-Y Wang and Chaofen Sun (eds). *The Oxford Handbook of Chinese Linguistics*. ISBN: 978-0-19-985633-6. Oxford University Press.
- 2014 A Multilingual Lexico-Semantic Database and Ontology. In: P. Buitelaar and P. Cimiano (eds). *Toward the Multilingual Semantic Web: Principles, Methods and Applications* (co-author with Francis Bond, Christiane Fellbaum, Chu-Ren Huang, Adam Pease and Piek Vossen). Springer Verlag. ISBN 978-3-662-43584-7.
- 2013 Qualia Modification in Mandarin Neologism: A Case Study on Prefix 'Wéi'. (co-author with L.Z. Chou). *Lecture Notes in Computer Science series (LNCS)*. volume 8229. Springer Verlag.
- LMF and its implementation in some Asian languages (co-author). In: Gil Francopoulo (ed). *LMF: Lexical Markup Framework, theory and practice*. Hermes / ISTE / Wiley. ISBN: 9781848214309. <http://www.iste.co.uk/index.php?f=a&ACTION=View&id=566>
- 2010 Vossen P., E. Agirre, F. Bond, W. Bosma, C. Fellbaum, A. Hicks, S.K. Hsieh, H. Isahara, Ch. Huang, K. Kanzaki, A. Marchetti, G. Rigau, F. Ronzano, R. Segers, M. Tesconi. 2009. "KYOTO: a Wiki for Establishing Semantic Interoperability for Knowledge Sharing across Languages and Cultures", in: *Handbook of Research on Culturally-Aware Information Technology*:

Perspectives and Models. E. Blanchard (Mc Gill University (Canada)) and Dr. D. Allard (eds)., USA.

Refereed Journal Articles

2019 Hsu, Chan-Chia and **Shu-Kai Hsieh**. Identifying lexical bundles in Chinese: Methodological issues and an exploratory data analysis. *Language and Linguistics*. 20:2. John Benjamin.

2018 Chen, Po-Heng, Chih-Yeh, Chiarung Lu, **Shu-Kai Hsieh**, Tai-Li Chou, I-Wen Su, Chia-Lin Lee. Multiple scaffolding mechanisms for L2 syntactic processing - An Event- Related Potential study. 華語文教學研究「認知神經科學與華語學習」特刊. (accepted)

Chang, Yu-Yun and **Shu-Kai Hsieh**. Filtered Collocations as Features in Verbal Polysemy Disambiguation: A case study of Chinese baking verb. *Language and Linguistics* 19:1.

2017

Chang, Miao-Hsia and **Shu-Kai Hsieh**. A corpus-based study of the recurrent lexical bundle ka li kong 'let (me) tell you' in Taiwanese Southern Min conversations. *Chinese Language and Discourse*. Vol.8:2. Pp174-211.

Huang, Chu-Ren, **Shu-Kai Hsieh**, Laurent Prévot, Pei-Yi Hsiao, and Henry Y. Chang. Linking Basic Lexicon to Shared Ontology for Endangered Languages: A linked data approach toward Formosan languages. *Journal of Chinese Linguistics*. Pre-print 10:1353.

2016 Meng-Hsien Shih and **Shu-Kai Hsieh**. Word Dependency Sketch for Chinese Language Learning. *Concentric: Studies in Linguistics* 42.1: 45-72.

2015 Magistry, Pierre, **Shu-Kai Hsieh** and Yu-Yun Chang. Sentiment detection in micro-blogs using unsupervised chunk extraction. *Lingua Sinica*, 2(1), 1-10.

Gaume, B., Duvignau, K. Navarro, E. and Desalle, Y. and Cheung, H. and **Hsieh, S.K.** and Magistry, P. and Prévot, L. (2015). Skillex: a graph-based

lexical score for measuring the semantic efficiency of used verbs by human subjects describing actions. *Traitement Automatique des Langues*. 55:3.

Hsieh, Shu-Kai. Evaluating Chinese Web-as-Corpus. In: B. Tsou and O. Kwong (eds). *Linguistic Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context*. Journal of Chinese Linguistics monograph No. 25.

Hsu, C.-C. and **Shu-Kai Hsieh**. Mismatches in verb complements: A corpus-based study of the complement coercion operation in Chinese. In: *Journal of Corpus Linguistics and Linguistic Theory*. De Gruyter.

2014 Wu, Y-A. and **Shu-Kai Hsieh**. Public Opinion Toward CSSTA: A Text Mining Approach. *International Journal of Computational Linguistics & Chinese Language Processing*. Vol. 19, No. 4.

2013 Chan-Chia Hsu and **Shu-Kai Hsieh**. Back to the Basic: Exploring Base Concepts from the Wordnet Glosses. *International Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing* Vol. 18, No. 2.

謝舒凱。漢語詞彙語意關係：分類、邏輯檢證與知識本體評測方法初探 (Lexical Semantic Relations in Chinese: A Preliminary Study on the Classification, Logical Validation and Evaluation Method). 當代語言學 2013 第二期。

2012 Wang, Sheng-Fu, Jing-Chen Yang, Yu-Yun Chang, Yu-Wen Liu, and **Shu-Kai Hsieh**. Frequency, Collocation, and Statistical Modeling of Lexical Items: A Case Study of Temporal Expressions in Two Conversational Corpora. *International Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing* Vol. 17, No. 2, June 2012, pp. 37-54

Tang, Kuo-Ming and **Shu-Kai Hsieh**. Toward an Integrated Framework of Lexicalized Ontology for Buddhist Digital Archives. *International Journal of Computer Processing of Languages*. Volume 24, Issue 01.

2011 Representing Sense Structure in Cube: Lexical semantic representation in Chinese Wordnet. *International Journal of Computer Processing of Languages* (IJCPL). Volume 23, Issue 03.

2010 Chu-Ren Huang, **Shu-Kai Hsieh**, Jia-Fei Hong, Yun-Zhu Chen, I-Li Su, Yong-Xiang Chen, and Shen-Wei Huang. Constructing Chinese Wordnet: Design Principles and Implementation. (in Chinese). *Zhong-Guo-Yu-Wen*, 24(2), 169-186.

2009 Shu-Yen Lin, Chen-Chao Su, Yu-Da Lai, Li-Chin Yang, **Shu-Kai Hsieh**. Assessing Text Readability using Hierarchical Lexical Relations retrieved from WordNet. *International Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing*. Vol 14, No. 1, 45-84.

Francesca Bertagna, Nicoletta Calzolari, Monica Monachini, Claudia Soria, **Shu-Kai Hsieh**, Chu-Ren Huang, Andrea Marchetti and Maurizio Tesconi. Exploring interoperability of Language Resources: the Case of Cross-lingual Semi-automatic Enrichment of Wordnets. Gilles Serasset (ed). *Journal of Language Resource and Evaluation*. Vol. 43. No.1, Issue1. p87-96. Springer Verlag.

2008 **Hsieh, Shu-Kai**. Formal Description of Lexical Semantic Relations. *Concentric*, Vol:35.1, 87-109. Taipei, Taiwan.

Šimon, Petr, Chu-Ren Huang, **Shu-Kai Hsieh** and Jia-Fei Hong. Transliterated Named Entity Recognition Based on Chinese Word Sketch. *International Journal of Computer Processing of Oriental Languages*. Vol. 21, No.1. 19-30. Available online.
<http://www.worldscinet.com/ijcpol/21/2101/S17938406082101.html>

Sue-Jin Ker, Chu-Ren Huang, Jia-Fei Hong, Shi-Yin Liu, Hui-Ling Jian, I-Li Su and **Shu-Kai Hsieh**. Design and Prototype of a Large-scale and Fully Sense-tagged Corpus. *Lecture Notes in Artificial Intelligence (LNAI-4938)*, 186-193. Springer-Verlag. ISBN: 0302-9743.

2007 Ya-Ming Chou, **Shu-Kai Hsieh** and Chu-Ren Huang. HanziGrid: Toward a knowledge infrastructure for Chinese characters-based cultures. In: Ishida, T., Fussell, S.R., Vossen, P.T.J.M. eds.: *Intercultural Collaboration I. Lecture Notes in Computer Science*, 133-145. Springer-Verlag. ISBN: 978-3-540-73999-9.

Francesca Bertagna, Monica Monachini, Claudia Soria, Nicoletta Calzolari, Chu-Ren Huang, **Shu-Kai Hsieh**, Andrea Marchetti, and Maurizio Tesconi. Fostering intercultural collaboration: a web service architecture for cross-

fertilization of distributed wordnets. In: Ishida, T., Fussell, S.R., Vossen, P.T.J.M. eds.: *Intercultural Collaboration I. Lecture Notes in Computer Science*, vol.4568, 146-158. Springer-Verlag. ISBN: 978-3-540-73999-9.

Refereed Conference and Workshop Articles

- 2018 **Hsieh, Shu-Kai**, Yu-Hsiang Tseng, Chi-Yao Lee and Chiung-Yu Chiang. Fluid Annotation: A Granularity-aware Annotation Tool for Chinese Word Fluidity. 11th edition of the Language Resources and Evaluation Conference (LREC), 7-12 May 2018, Miyazaki (Japan).

Lee, Chih-Yao and **Shu-Kai Hsieh**. Sinitic Wordnet: Laying the Groundwork with Chinese Varieties Written in Traditional Characters. Global WordNet Conference 2018.

- 2017 **Hsieh, Shu-Kai**, Tai-Li Chou, Yu-Hsiang Tseng, Chiung-Yu Chiang, Chia-Lin Lee, Te-Hsin Liu, Chia-Rung Lu, I- Ni Tsai, I-Wen Su. Entrenchment in Chinese quadrasyllabic idiomatic expressions: A fMRI study. In: Proceedings of the Nineth Annual Society for the Neurobiology of Language Conference. USA.

江琮玉, **謝舒凱**, 曾昱翔, 王伯雅, 李佳霖, 周泰立. 中文四字表達之牢固深化與創造性研究. 第 18 屆漢語詞彙語意學國際研討會 (CLSW2017)。

謝舒凱 et al. 漢語四字格表達中的漢字語意角色. 第二屆漢字文化圈華語教學專題研討會. 國立清華大學. 台灣新竹.

Wu, Hsiao-Han and **Shu-Kai Hsieh**. Exploring Lavender Tongue from Social Media Texts. In: *Proceedings of ROCLING XXIV: Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*.

Peinelt, Nicole, Maria Liakata and **Shu-Kai Hsieh**. A Context-based Classifier Prediction System for Chinese Language Learners. *IJCNLP*.

Hsieh, Shu-Kai, Tai-Li Chou, Chia-Lin Lee, I-Wen Su, Chia-Rung Lu, Te-Hsin Liu and I-Ni Tsai. Entrenchment and Creativity in Chinese Quadrasyllabic Idiomatic

Expressions. In: Proceedings of the 11th International Conference on Cognitive Science (ICCS2017). Taipei.

- 2016 Lin, Shih-Kai and **Shu-Kai Hsieh**. Sarcasm Detection in Chinese Using a Crowdsourced Corpus. In: *Proceedings of ROCLING XXIII: Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*.

Chia-Chen Lee and **Shu-Kai Hsieh**. Evaluative Pattern Extraction for Automated Text Extraction. In: *Proceedings of the 9th International Natural Language Generation Conference*. Edinburgh, Scotland.

Huang, Tzu-Yun, H.C.Wu, C.C. Lee, S.M. Lee, G.W. Lee and **Shu-Kai Hsieh**. Crowdsourcing Experiment Designs for Chinese Word Sense Annotation. In: *Proceedings of ROCLING XXIII: Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*.

Liu, Yuwen and **Shu-Kai Hsieh**. (2016). An Alternative Approach to Word Sense Disambiguation: Revisiting Sense Prototypicality in the Chinese Wordnet from Perspectives of Natural Language Acquisition. The 15th International Symposium on Chinese Languages and Linguistics (IsCLL-15).

Wang, Bo-Ya and **Shu-Kai Hsieh**. Modeling Lexicalization in Chinese: Quantitative Profiling and Qualitative Analysis. In: *Proceedings of The 8th Conference on Language, Discourse and Cognition*. Taipei.

Chen, Po-Heng, Min-Hsin Chen, Chiarung Lu, **Shu-Kai Hsieh**, Tai-Li Chou, Lily I-wen Su, Chia-Lin Lee. Hemispheric differences in processing syntactic category information in second language. *Cognitive Neuro-Science Society (CNS) Annual meeting*. New York.

Meng-Hsien Shih and **Shu-Kai Hsieh**. Yet another resource to sketch word behavior in Chinese variation. (CLSW2016).

- 2015 Chuang, Juhan and **Shu-Kai Hsieh**. An Arguing Lexicon for Stance Classification on Short Text PTT Comments in Chinese. In: *Proceedings of The 29th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation. (PACLIC)*. Shanghai.

Lee, Chi-Yao and **Shu-Kai Hsieh**. (2015). Linguistic Linked Data in Chinese. The 4th Workshop on Linked Data in Linguistics, ACL2015.

- 2014 **Hsieh, Shu-Kai** and Yu-Yun Chang. Leveraging Morpho-semantics for the Discovery of Relations in Chinese Wordnet. In: [Proceedings of the 7th International Global WordNet Conference](#). Tartu, Estonia.

Desalle, Yann, B. Gaume, P. Magistry, K. Duvignau, H. Cheung, and **Shu-Kai Hsieh**. Skillex: An Action Labelling Efficiency Score: The Case for French and Mandarin. In: *Proceedings of CogSci2014 (The Annual Meeting of the Cognitive Science Society)*. Quebec City, Canada.

Hsieh, Shu-Kai. Why Chinese Web-as-Corpus is Wacky? Or: How Big Data is Killing Chinese Corpus Linguistics? In: *Proceedings of the 9th Edition of the Language Resources and Evaluation*. Reykjavik, Iceland.

Lin, Yi-Hsin and **Shu-Kai Hsieh**. "Latent Semantic Distance" between Chinese Basic Words and Non-basic Words. In: *Proceedings of The 15th Chinese Lexical Semantics Workshop* (CLSW2014. University of Macau.

Yi-An Wu and **Shu-Kai Hsieh**. Public Opinion Toward CSSTA: A Text Mining Approach. In : *Proceedings of the 26th on Computational Linguistics and Speech Processing*. Jhongli, Taiwan.

Shih Meng-Hsien and **Shu-kai Hsieh**. Sketching the Dependency Relations of Words in Chinese. In: *Proceedings of the 26th on Computational Linguistics and Speech Processing*. Jhongli, Taiwan.

- 2013 Pei-Yu Lu, Yu-Yun Chang, **Shu-Kai Hsieh**. Causing Emotion in Collocation: An Exploratory Data Analysis. In: *Proceedings of the 25th on Computational Linguistics and Speech Processing*. Kaohsiung.

Liu, Tsun-Jui, **Shu-Kai Hsieh**, Laurent PREVOT. Observing Features of PTT Neologisms: A Corpus-driven Study with N-gram Model. In: *Proceedings of the 25th on Computational Linguistics and Speech Processing*. Kaohsiung.

Hsu, Chan-Chia and **Shu-Kai Hsieh**. To Coerce or Not to Coerce: A

Corpus-based Exploration of Some Complement Coercion Verbs in Chinese. *The 6th International Conference on Generative Approaches to the Lexicon*. Pisa, Italy.

Chang, Yu-Yun and **Shu-Kai Hsieh**. Features of Verb Complements in Co-composition: A Case Study of Chinese Verb 'bake' using Weibo Corpus. *The 6th International Conference on Generative Approaches to the Lexicon*. Pisa, Italy.

Hsieh, Shu-Kai and Giulia Di Pietro. Regular Polysemy of Derivational Semantics: A Distributional Approach to Chinese 重 and Italian ri. *The 21st annual conference of the International Association of Chinese Linguistics (IACL)*. Taipei, Taiwan.

Chou, Ling-Chen and **Shu-Kai Hsieh**. Qualia Modification in Mandarin Neologism: A Case Study on Prefix "wei". In: *Proceedings of The 14th Chinese Semantics Workshop*. Cheng-Chou, China.

Lee, Chih-Yao, Yu-Yun Chang, **Shu-Kai Hsieh**, Jia-Fei Hong and Chu-Ren Huang. CWIKIN: A Wiki that Helps Quicken the Development of Chinese Wordnet. *ASIALEX 8th International Conference*. Bali, Indonesia.

2012 **Hsieh, Shu-Kai**, Yu-Yun Chang and Meng-Xian Shih. Chinese Sentiments on the Clouds: A Preliminary Experiment on Corpus Processing and Exploration on Cloud Service. *The 26th Pacific Asia Conference on Language Information and Computing (PACLIC 26)*, Bali, Indonesia.

Lin, Hsin-Ni and **Shu-Kai Hsieh**. Measuring Individual Differences in Word Recognition: The Role of Individual Lexical Behaviors. *The 24th Conference on Computational Linguistics and Speech Processing (ROCLING 2012)*, Taiwan.

2011 Sheng-Fu Wang, Jing-Chen Yang, Yu-Yun Chang, Yu-Wen Liu and Shu-Kai Hsieh. Frequency, Collocation, and Statistical Modeling of Lexical Items: A Case Study of Temporal Expressions in an Elderly Speaker Corpus. *The 23rd Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*. National Taipei University of Technology.

Shu-Kai Hsieh. Complementing Chinese Corpus with the Web? Some Methodological Considerations. Roundtable Conference of Linguistic

Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context. The Hong Kong Institute of Education.

Chester C.Y. Hsieh and Shu-Kai Hsieh. The Causal Relation and Causative-Inchoative Alternation Verbs in Chinese Wordnet. In: Proceedings of The 12th Chinese Semantics Workshop. Taipei, Taiwan.

唐國銘(釋法源)、謝舒凱. Buddhist Ontological Wordnet 之建構方式研究. In: Proceedings of The 12th Chinese Semantics Workshop. Taipei, Taiwan.

Qian-Rong Zhang, Mei-Yu Chen, Li-Chuan Ku, Jiafei Hong, Jessie Lo and Shu-Kai Hsieh. Detecting Sub-events in Environmental Disaster using Plurks. The 2nd KYOTO Workshop: Advanced Information Systems for sharing information and Knowledge about the Environment. Gifu, Japan.

- 2010 Desalle, Yann, **Shu-Kai Hsieh**, Bruno Gaume and Hintat Cheung. (Nov. 4-7, 2010). Towards an Automatic Measurement of Verbal Lexicon Acquisition: The Case for a Young Children-versus-Adults Classification in French and Mandarin. In: *Proceedings of The 24th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation*. Sendai, Japan.

Gaillard, Benoît, Yannick Chudy, Pierre Magistry, **Shu-Kai Hsieh** and Emmanuel Navarro. (Nov. 4-7, 2010). Graph Representation of Synonymy and Translation Resources for Crosslinguistic Modelisation of Meaning. In: *Proceedings of The 24th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation*. Sendai, Japan.

Lee, Chih-Yao, Chia-Hao Chang, Wei-Chieh Hsu and **Shu-Kai Hsieh**. (Sep., 2010). Qualia Modification in Noun-Noun Compounds: A Cross-Language Survey. *The 22nd Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*, 379-390. Chi-Nan University, Taiwan.

Chen, Mei-Yu Chen, Hsin-Ni Lin, Chang-An Shih, Yen-Ching Hsu, Pei-Yu Hsu and **Shu-Kai Hsieh**. (Sep., 2010). Classifying Mood in Plurks. *The 22nd Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*, 172-183. Chi-Nan University, Taiwan.

Wu, Yueh-Cheng and **Shu-Kai Hsieh**. (Aug, 2010). PyCWN: a Python Module for Chinese Wordnet. *COLING 2010*, 5-8. demo session. Beijing.

Pan, Debby and **Shu-Kai Hsieh**. (Aug, 2010). Word Space Modelling for Measuring Semantic Specificity in Chinese. *COLING 2010*, 937-945. Beijing.

Prévot, Laurent, Pierre Magistry and **Shu-Kai Hsieh**. (Aug, 2010). Classifier-Noun Composition in Mandarin: A test case for Distributional Semantic Models. ESSLLI 2010 Workshop on Compositionality and Distributional Semantic Models. Copenhagen.

Prévot, Laurent and **Shu-Kai Hsieh**. (Mar. 22-26, 2010). Coercion and Anaphoric Use of Mandarin Classifiers. *Journées Sémantique et Modélisation*, 20-22. Nancy, France.

陳韻竹，賴怡頻，謝舒凱，黃居仁。(May 21-23, 2010). 同義關係的詞彙語意探究與表達：以中文詞彙網路為例。第十一屆漢語詞彙語意學研討會。(CLSW2010)。蘇州大學，中國。

Aitor Soroa, E. Agirre, O. Lopez de Lacalle, M. Monachini, J. Lo, **Shu-Kai Hsieh**, Wauter Bosma, Piek Vossen. (July 15-16, 2010). Kyoto: An Integrated System for Specific Domain WSD. *Proceedings of the 5th International Workshop on Semantic Evaluation, ACL 2010*, 417-420. Uppsala, Sweden.

Shu-Kai Hsieh. Constructing Cross-language Ontological and Lexical Resources. Pacific Neighborhood Consortium (PNC) 2010 Annual Conference. City University of Hong Kong.

2009 **Hsieh, Shu-Kai**, Chun-Han Chang, Ivy Kuo, Hintat Cheung, Bruno Gaume. (Dec. 3-5, 2009). Bridging the Gap between Graph Modeling and Developmental Psycholinguistics: An Experiment on Measuring Lexical Proximity in Chinese Semantic Space. Poster paper, *The 23rd Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation*, 686-693. Hong Kong.

Lin, Shu-Yen, **Shu-Kai Hsieh** and Yann-Jong Huang. (Sep. 17-19, 2009). Exploring Chinese Type Coercion: A Web-as-Corpus Study. *The 5th International Conference on Generative Approaches to the Lexicon*, 43-50. Italy: Pisa.

Navarro, Emmanuel, Franck Sajous, Bruno Gaume, Laurent Prevot, **Shu-Kai Hsieh**, Ivy Kuo, Pierre Magistry and Chu-Ren Huang. (Aug, 2009). Wiktionary and NLP: Improving Synonymy Networks. *The 47th ACL Workshop on Collaboratively Constructed Semantic Resource*, 19-27. Singapore.

Lee, Lung-Hao, **Shu-Kai Hsieh** and Chu-Ren Huang. (Aug. 6-7, 2009). CWN-LMF: Chinese Wordnet in the Lexical Markup Framework. *The 47th ACL-IJCNLP Workshop: the 7th Workshop on Asian Language Resources*, 123-130. Singapore.

Takenobu, Tokunaga, Dain Kaplan, Nicoletta Calzolari, Monica Monachini, Claudia Soria, Virach Sornlertlamvanich, Thatsanee Charoenporn, Yingju Xia, Chu-Ren Huang, **Shu-Kai Hsieh** and Shirai Kiyooki. (Aug. 6-7, 2009). Query Expansion using LMF-compliant Lexical Resources. *The 47th ACL-IJCNLP Workshop*, 145-152. India.

Yu-Ting Yu, Lung-Hao Lee, **Shu-Kai Hsieh** and Chu-Ren Huang. (July 27-31, 2009). Chinese Word Sense Distinction in the Lexical Markup Framework: A Study in Environmental Domain. The 10th Chinese Lexical Semantic Workshop. Lu-Dong University, China: Yantai.

Pan, Ching-Fen, Ting-Wu Li, and Shu-Kai Hsieh. (2009). Measuring the Semantic Specificity in Mandarin Verbs: A Corpus-based Quantitative Survey. Presented at *The 17th Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics (IACL-17)*. Paris: Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales. July 2-4, 2009.

2008 Shu-Yen Lin, Cheng-Chao Su, Yu-Da Lai, Li-Chin Yang, and Shu-Kai Hsieh. Measuring Text Readability by Lexical Relations Retrieved from WordNet. *The 20th Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*, pp.1-17. Taipei.

Chiao-Shan Lo, Yi-Rung Chen, Chih-Yu Lin, and Shu-Kai Hsieh. (2008). Automatic Labeling of Troponymy for Chinese Verbs. *The 20th Conference on Computational Linguistics and Speech Processing*. Taipei.

Chu-Ren Huang, Ting-Shuo Yo, Petr Simon, and Shu-Kai Hsieh. (2008). A Realistic and Robust Model for Chinese Word Segmentation. The 20th Conference on Computational Linguistics and Speech Processing. Taipei.

Chu-Ren Huang, Shu-Kai Hsieh, Jia-Fei Hong, Yun-Zhu Chen, I-Li Su, Yong Xiang Chen, Sheng-Wei Huang. (2008). Chinese Wordnet: A cross-language knowledge processing framework. (in Chinese). *The 9th Workshop on Chinese Lexical Semantics*, pp.169-186. Singapore.

Vossen, Piek Eneko Agirre, Nicoletta Calzolari, Christiane Fellbaum, Shu-Kai Hsieh, Chu-Ren Huang, Hitoshi Isahara, Kyoko Kanzaki, Andrea Monachini, Federico Neri, Remo Raffaelli, German Rigau, Maurizio Tescon, Joop VanGent and Andrea Marchetti. (2008). KYOTO: A System for Mining, Structuring, and Distributing Knowledge Across Languages and Cultures. Poster paper. *The 6th International Conference on Language Resources and Evaluation*. Marrakech: Morocco, May 28-30.

Takenobu Tokunaga, Virach Sornlertlamvanich, Thatsanee Charoenporn, Nicoletta Calzolari, Monica Monachini, Claudia Soria, Chu-Ren Huang, Shu-Kai Hsieh, Kiyoaki Shirai and YingJu Xia. (2008). Adapting International Standard for Asian Language Technology. Poster paper. *The 6th International Conference on Language Resources and Evaluation*, pp.1658-1663. Marrakech: Morocco.

Gaume, Bruno, Laurent Prévot, Chu-Ren Huang, Shu-Kai Hsieh and Chao-Jan Chen. (2008). Building and Aligning Chinese and French Paradigmatic Graphs. *CIL-18*. Seoul: Korea.

Huang, Chu-Ren, Sheng-Yi Chen, Shu-Kai Hsieh, Ya-Min Chou and Tzu-Yi Kuo. (2008). Linguistically Conventionalized Ontology of Four Artifact Domains: A Study based on Chinese Radicals. *CIL-18 workshop: Linguistic Studies of Ontology: From Lexical Semantics to Formal Ontologies and Back*. Seoul: Korea.

Xu, Ming-Wei, Jia-Fei Hong, Shu-Kai Hsieh and Chu-Ren Huang. CWN-Viz: Semantic Relation Visualization in Chinese WordNet. *Proceedings of the Fourth Global WordNet Conference*, 509-519. University of Szeged, Hungary. Jan. 22-15. ISBN: 978-963-482-854-9.

Hotani, Chiyo, Chu-Ren Huang and Shu-Kai Hsieh. (2008). Crossing of two Linguistic Ontologies: Wordnet anchored Comparison of Chinese-Japanese KanjiWords. *Proceedings of the Fourth Global WordNet Conference*. University of Szeged, Hungary. Jan. 22-15. ISBN: 978-963-482-854-9.

Vossen, Piek, Eneko Agirre, Nicoletta Calzolari, Christiane Fellbaum, Shu-Kai Hsieh, Chu-Ren Huang, Hitoshi Isahara, Kyoko Kanzaki, Andrea Marchetti, Monica Monachini, Federico Neri, Remo Raffaelli, German Rigau, Maurizio Tesconi, Joop VanGent. (2008). KYOTO: A System for Mining, Structuring, and Distributing Knowledge Across Languages and Cultures. *Proceedings of the Fourth Global WordNet Conference*, 1462-1469. Jan. 22-15. University of Szeged, Hungary. ISBN: 978-963-482-854-9.

Huang, Chu-Ren, I-Li Su, Tzu-Yi Kuo and Shu-Kai Hsieh. (2008). From Basic Lexicon to Shared Ontology: Two Issues in Linguistics. CIL-18 workshop: Linguistic Studies of Ontology: From Lexical Semantics to Formal Ontologies and Back. Seoul: South Korea. July.

Sur-Jin Ker, Chu-Ren Huang, Jia-Fei Hong, Shi-Yin Liu, Hui-Ling Jian, I-Li Su and Shu-Kai Hsieh. (March, 2008). Design and Prototype of a Large-scale and Fully Sense-tagged Corpus. *The 3rd International Conference on Large-scale Knowledge Resources*, 186-193. Tokyo.

Shirai, Kiyoaki, Takenobu Tokunaga, Chu-Ren Huang, Shu-Kai Hsieh, Ivy Kuo, Virach Sornlertlamvanich and Thatsanee Charoenporn. (2008). Constructing Ontology of Numerative Classifiers for Asian Languages. The Third International Joint Conference on Natural Language Processing. Hyderabad: India.

Siaw-Fong Chung, Laurent Prévot, Mingwei Xu, Kathleen Ahrens, Shu-Kai Hsieh and Chu-Ren Huang. (May 28-30, 2008). Extracting Concrete Senses of Lexicon through Measurement of Conceptual Similarity in Ontologies. *Proceedings of the Sixth International Language Resources and Evaluation (LREC'08)*, 1964-1968. Marrakech, Morocco. ISBN: 2-9517408-4-0.

2007 Hsieh, Shu-Kai, I-Li Su, Chu-Ren Huang, Pei-Yi Hsiao. (2007). Basic Lexicon and Shared Ontology for Multilingual Resources: A SUMO + MILO

Hybrid Approach. Onto-Lex Workshop in the 6th International Semantic Web Conference. Busan: South Korea.

Huang,Chu-Ren, Petr Šimon, Shu-Kai Hsieh and Laurent Prévot. (2007). Rethinking Chinese Word Segmentation: Tokenization, Character Classification, or Wordbreak Identification. *Proceedings of the 45th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics Companion Volume Proceedings of the Demo and Poster Sessions*, pp.69-72. Prague.

Šimon,Petr, Chu-Ren Huang, Shu-Kai Hsieh. (2007). Automatic Discovery of Named Entity Variants. Proceedings of the ACL 2007 Demo and Poster Sessions, pp.153–156, Prague, June 2007.

Šimon,Petr, Chu-Ren Huang, Shu-Kai Hsieh and Jia-Fei Hong. (2007). Transliterated Named Entity Recognition Based on Chinese Word Sketch. The 8th Chinese Lexical Semantics Workshop (CLSW 2007), Vol.21, No.1, pp.19-30. Hong Kong, March 2008.

Hsieh, Shu-Kai. (2007). Tracing the Chinese Wordhood: A diachronic corpus-based approach. The 8th Chinese Lexical Semantics Workshop (CLSW 2007), Hong Kong.

Marchetti, Andrea, Maurizio Tesconi, Francesco Ronzano, Marco Rosella, Franesca Bertagna, Monica Monachini, Claudia Soria, Nicollela Calzolari, Chu-Ren Huang and Shu-Kai Hsieh. (2007). An architecture for the Global Wordnet Initiative. *Semantic Web Applications and Perspectives: The Third Italian Semantic Web workshop*. Pisa university: Italy.

Francesco Ronzano, Marco Rosella, Franesca Bertagna, Monica Monachini, Claudia Soria, Nicollela Calzolari, Chu-Ren Huang, Shu-Kai Hsieh, Andrea Marchetti and Maurizio Tesconi. (2007). Fostering Intercultural Collaboration: A Web Service Architecture for Cross-Fertilization of Distributed Wordnets. *The first International workshop on Intercultural Collaboration, Vol. 4568, pp.146-158*. Kyoto University: Japan.

Chou, Ya-Ming, Shu-Kai Hsieh and Chu-Ren Huang. (2007). HanziGrid: Toward a knowledge infrastructure for Chinese characters-based cultures. *The first International workshop on Intercultural Collaboration*. Kyoto University: Japan, Jan 24-26.

- 2006 Hsieh, Shu-Kai. (2006). A Lexical-Statistic Analysis of Semantic Heads and Modifiers in Chinese Compound Words. *IACL14 and IsCLL10 Joint Conference*. Academia Sinica: Taiwan.

Hsieh, Shu-Kai and Chu-Ren Huang. (2006). When Conset meets Synset: A Preliminary Survey of an Ontological Lexical Resource based on Chinese Characters. *ACL/ COLING (International Conference of Computational Linguistics) Joint conference 2006*, pp.385-390. Sydney.

Hsieh, Shu-Kai, Shu-Ming Chang, Chu-Ren Huang, Feng-Ju Lo, Chu-Ren Huang et al. (2006). GuangQunFangPu: e-Humanities Combining Textual and Botanic information. *Proceedings of the Second IEEE International Conference on e-Science and Grid Computing*. Page: 134, ISBN:0-7695-2734-5.

Shu-Kai Hsieh, Šimon Petr, and Chu-Ren Huang. (2006). Large-scale Automatic Labeling of Lexical Semantic Relations: A Preliminary Survey. ROCLING, Hsin-Chu: Taiwan. (in Chinese).

謝舒凱, 張舒茗, 張淳涵, 卓逸軒, 羅鳳珠, 黃居仁。(2006). 「廣群芳譜」：中國歷代植物詞彙知識庫與領域知識本體之建立。第五屆數位典藏技術研討會，中研院資訊所。August, 31-September, 1.

Technical Reports

- 2006-2010 中央研究院文獻處理語料庫與詞庫小組技術報告
2006 Post-doc annual report, Academia Sinica.

Others

- 2008 黃居仁, 周亞民, 謝舒凱。(Jan., 2008). 語言、文字與知識架構：由漢字出發的知識本體研究。中央研究院語言學研究所語言學科普選刊第一輯, 43-48.

Labs and Spin-offs

NTU

LOPE (Lab of Ontologies, Language Processing, and e-Humanities)

<http://lope.linguistics.ntu.edu.tw>

<http://lopen.linguistics.ntu.edu.tw>

<http://www.kyle.com>

<http://www.anno.solutions/>

Awards and Fellowships

2004-2005 Graduate Fellowship, Ministry of Education (教育部公費獎學金)

2002-2004 Representative of the Taiwanese Association in Tübingen

Professional Service

Journal Editor

IJCLCLP(International Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing. section chief editor 2010- ; special issue editor 2012)

IJCPOL (International Journal of Computer Processing of Languages, special issue editor 2012)

Program Committee

LREC (International Conference on Language Resources and Evaluation, Scientific Committee 2010; 2012)

ANR-NSC co-granted Project Workshop on Model and Measurement of Meaning, (Chair, 2011).

PACLIC (Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation, regional Co-Chair, 2007; 2009-2011)

WoLeR at ESSLLI (International Workshop on Lexical Resources, 2011)

KYOTO-CWN 歐盟科研架構七計劃工作坊 (chair, 2010)

ATT 詞彙知識庫的建構與多語化工作坊 (co-chair, 2010)

CLSW (2007-2011(chair))

ROCLING (Conference on Computational Linguistics and Speech Processing, co-chair, 2012)

GWC (International Global Wordnet Conference, 2012)

CLDC (Conference on Languages, Discourse, and Cognition 2011, 2012)

CIL (International Congress of Linguists workshop on linguistic studies of ontology 2008)
OntoLex (2007; 2008)
IMCSIT(International Multiconference on Computer Science and Information Technology, 2009)

Reviewer

ACL (Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, 2006)
COLING (International Conference on Computational Linguistics, 2006, 2008);
LREC (International Conference on Language Resources and Evaluation, 2008, 2012);
EACL (Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, 2012)
IJCNLP (International Joint Conference of Natural Language Processing, 2008)
PACLIC (Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation, 2007-2012)
ROCLING (Conference on Computational Linguistics and Speech Processing, 2008, 2009, 2011)
CLSW (Chinese Lexical Semantics Workshop, 2007-2011)
IsCLL-13 (13th International Symposium on Chinese Languages and Linguistics)
GWA (International Global Wordnet Conference, 2009-2011)
ESSLII-WoLeR (International Workshop on Lexical Resources, 2011)
EACL (European Association of Chinese Linguistics, 2011)
National Conference on Linguistics, 2010; 2011

Journal of Language Resources and Evaluation (2009-)
Journal of Information Science and Engineering (2010)
Concentric (2008;2009)
International Journal of Computer Processing of Languages (2009-)
Internal Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing (2009)
Language and Linguistics (2009;2011)
LSA Best thesis prize (2009-)

華語文教學研究 (2009)
淡江大學外語論叢 (2008)

Other Duties

[LSA] (Linguistic Society of Taiwan) 台灣語言學會理事 2009-11; 常務理事 2011-13
[SIGHAN] (A Special Interest Group of the Association for Computational Linguistics, (Information Officer at Taiwan, 2011-) 國際計算語言學協會漢語處理小組台灣地區代表委員 2011-
[TCPS] (Taiwan Center for Pacific Studies) 台灣大學台灣太平洋研究中心成員

Research Grants

Taiwan National Science Foundation

(PI, 2011-2012) 前瞻性現代漢語語料庫語言學：語料蒐集、處理與統計分析知識之模組化
100-2628-H-002-134- (優秀年輕學者研究計畫)
(Co-PI, 2011-2012) 國科會人文社會期刊評比計劃 (Linguistic Journal Evaluation and Ranking)
(PI, 2010-2011) 中文平衡網路語料庫 (II)：網路社群語料庫 99-2410-H-002-257-
(PI, 2009-2010) 中文平衡網路語料庫：自動建構、評估與應用
(PI, 2009-2010) 跨語言知識表徵基礎架構—面向多語化與全球化的語言學研究 NSC 96-2411-H-003-061-MY3
(Co-PI, 2008-2009) 補助人文及社會科學研究圖書計畫規劃主題：詞彙語意學
(PI, 2007-2008) 衍生詞彙理論與漢字知識表達 No. 96-2411-H-003-055
(PI, 2008-2009) 詞彙語意關係之形式表達及其於全球詞網網格建構之應用, No.97-2410-H-003-041-
(PI, 2008-2009).普士德耀夫斯基《生成詞彙理論》譯註計畫. No.97-2420-H-003-007-

International

(Co-PI, 2007-2008) Japan NEDO International Joint Research Grant Program. ISO-conformant lexicon for Asian languages.

(Co-PI, 2008-2011) NSC-ANR SCIENTIFIC RESEARCH
COOPERATION

Joint Research Projects and Joint Symposia. Model and measurement of
meaning: A cross-lingual and multi-disciplinary approach of French and
Mandarin verbs based on distance in paradigmatic graphs. 意義之模型與
量度：中法動詞語意圖形模式之跨學科整合之研究 No. 97-2923-H-
001-001-MY3

(Co-PI, 2008-2011) NSC-EU Research Cooperation under European
Framework 7 project. KYOTO: Knowledge-yielding ontologies for
transition-based organization.

Guest Lecture and Invited Talks

2012 Dagstuhl

當嘆浪遇上新浪：當代漢語微博社群的詞彙對比研究 (Contrastive
lexical profiling based on cross-strait micro-blogging corpora). In: 「全球
華語信息處理與比較研究聯合中心」成立典禮暨「漢語國際化前瞻圓
桌會議:契機與挑戰」，香港教育學院語言資訊科學研究中心。

2011

Complementing Chinese Corpus with the Web? Some Methodological
Considerations. Round-table Conference on Linguistic Corpus and Corpus
Linguistics in the Chinese Context. Hongkong.

雲端語料庫與混搭應用 (Cloud Corpus Development and Mashup
Applications)，華語文語料庫研究方法工作坊，台灣師範大學。

Lexical Profile: Why and How，語言結構與語言學習研習營，元智大
學。

Weaving the Lexicon with Qualia: Towards an Empirical Neostructuralist
Lexical Semantics. 中正大學語言學研究所。

Chinese Corpus Processing Using R, 華語文語料庫與 R 統計應用工作
坊，台灣師範大學。

2010

語料庫研究趨勢與德語語料庫 (Trends in Corpus Linguistics) , 國立高雄第一科技大學德語系。

Constructing Cross-language Ontological and Lexical Resources, Pacific Neighborhood Consortium (PNC) Annual Meeting, City University of Hong Kong.

Weaving a Lexicon with Qualia Structure, Keynote speech at The 11th Chinese Lexical Semantics Workshop (CLSW2010) , Soochow University, China.

2009

Measuring the Proximity in Chinese Semantic Space: A Preliminary Survey. Institute of Cognitive Science, National Cheng Kung University.

Ontology Engineering. International Ph.D Program of Computational Linguistics and Chinese Language Processing, Academia Sinica.

Where are the Enemies, my Friends? A comparison of distribution-based and graph-based approaches to synonyms and antonyms. National Cheng-Chi University.

衍生詞彙理論 (The Generative Lexicon) 。國科會人文學研究中心補助「人文學專家著作研讀會」, 元智大學。

2008

Semantic web and Vocabulary Control (語意網路與詞彙控制—概念與應用)。知識網工作坊 — 未來網路內容形式與知識網建構。中研院史語所。

2007

漢字與本體語意學。中央研究院語言學研究所。

Writing Systems and Natural Language Processing. International Ph.D Program of Computational Linguistics and Chinese Language Processing, Academia Sinica.

Language and Philosophy. International Ph.D Program of Computational Linguistics and Chinese Language Processing, Academia Sinica.

Contextualizing Linguistic Ontologies: A Corpus-based Approach.
Workshop of Corpus and Discourse Approaches to Chinese Linguistics.
National Normal Taiwan University.

2006

中文字、詞與知識本體。台灣大學語言學研究所。

Tutorial on Wordnet and Ontologies. (簡介詞彙網路與知識本體)。

(with 黃居仁, 洪嘉馥)。語言座標：參考資源建置與服務。數位典藏
第一期工作報告。中央研究院資訊科學研究所。

Language Resources in the context of LLT. Department of Foreign
Language and Literature, National ILan University.

Other Works and Activities

LOPE (Lab supervisor)

學生論文指導得獎

潘靜芬：計算語言學學會碩士論文佳作獎

李智堯：大專生國科會計畫

論文指導與口試委員 (thesis supervision and committee)

許展嘉（台大語言所博士論文，2011-）

施孟賢（台大語言所博士論文，2011-）

張瑜芸（台大語言所博士論文，2012-）

林淑晏（台師大英語所博士論文，共同指導 2007-2010）

羅巧珊（台師大英語所碩士論文 2008-10）

潘靜芬（台師大英語所碩士論文 2009-11）

施孟賢（台北科技大學碩士論文，共同指導 2009-2011）

林欣霓（台師大英語所碩士論文，共同指導 2010-）

張虔榮（台師大英語所碩士論文，共同指導 2009-）

陳美瑜（台師大英語所碩士論文，2010-）

劉純睿（台大語言所碩士論文，2011-）

黃瑾儒（台大語言所碩士論文，2011-）

李智堯（台大語言所碩士論文，2012-）

林怡馨（台大語言所碩士論文，2012-）

Giulia di Pietro （義大利比薩大學人文計算碩士論文，共同指導 2013-2014）

王伯雅（台大語言所碩士論文，2013-）

呂珮瑜（台大語言所碩士論文，2013-）

莊茹涵（台大語言所碩士論文，2013-）

劉郁文（台大語言所碩士論文，2014-）

吳怡安（台大語言所碩士論文，2014-）

論文答辯口試委員

台大語言所（陳正賢 2011 李家宏 2011 左如平 2009）

台師大英語所（林美智 2010 魏峰帆 2010）

政大英語所（曾郁雯 2011）

政大法律學研究所（黃名秀 2011）

歐盟獎助金計畫台大地區負責人 Erasmus Mundus Multi Project (Main Academic Contact at NTU, 2011-)

考選部國家考試命題委員（英、德語）

國科會「人文及社會科學德語研究資源建置計畫」諮詢委員

台大文學院 99-100 學年度「校務、院務、教評會議代表選舉」選務小組成員

系統

台灣語言學研究資源搜尋系統

語料庫搜尋系統

漢語雲端詞彙庫

中文詞彙網路 (CWN, Chinese Wordnet)

中文詞彙混搭地圖 (CWM, Chinese WordMap)

台灣語言學大專生暑期研習營講授

2010 （地點：中央研究院語言所）

2011 （地點：台灣大學語言所）

Technical reports：中研院博士後報告

Others：國立宜蘭大學外文系至中研院語言所參訪活動

Web activities

blog (personal, research)

microblog (plurk)